

**GAZTEMUNDU 2016 PROGRAMAREN GAZTEEI HARRERA**
RECEPCIÓN A LOS JÓVENES DE GAZTEMUNDU 2016

2016-10-13 Vitoria-Gasteiz 13-10-2016

Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari

Egun on, guztioi.
Ongi etorriak izan zaitezte Lehendakaritzara.
Ongi etorri zuen arbasoen lurrera.
Zuen Herrian zaudete, zuen etxean.

Bienvenidas y bienvenidos a la tierra de vuestros antepasados. Estáis en vuestro país, en vuestra casa.

The Basque Country is part of the modern global culture, and we need your support to defend the cultural diversity in our global world.

Eusko Jaurlaritzak “Gaztemundu” programa antolatzen du urtero eta, dakizuenez, aurten 20 urte betetzen ditu. Euskal etxeetako gazteak elkartu eta Euskadi hobeto ezagutzea du helburu. Zorionak, lehenik eta behin, programa berezi honetan parte hartzeko aukeratuak izan zaretelako.

El programa Gaztemundu cumple 20 años. Nuestro objetivo se mantiene: impulsar la participación de la juventud en las actividades de las Euskal Etxeak en el mundo. Muchas de las más de 800 personas que han tomado parte en este programa, forman parte hoy de los equipos directivos de los Centros Vascos. Os felicito por haber sido seleccionadas y seleccionados en una edición tan especial de Gaztemundu. 20 años.

Este es un programa que se adapta a la realidad global. El proceso de homogeneización que vivimos tiene también su contrapunto en el creciente interés por lo más próximo, por las raíces. Euskadi – Basque Country forma parte de una cultura global y sentimos la necesidad de defender la diversidad, preservar y desarrollar lo propio y auténtico.

Esta es la labor que realizáis en los Centros Vascos en todo el mundo. Es un trabajo que hoy queremos reconocer y que, con vuestra participación, deseamos impulsar.

Urte bakoitzean ikastaro bat antolatzen dugu. Aurten, eta lehen aldiz, gai hori euskal gastronomia da, gero eta garrantzia handiagoa hartzen ari duen arloa, hain zuzen.

Este año Gaztemundu está dedicado a la gastronomía vasca. La oportunidad que se os plantea es única. Estáis teniendo la ocasión de recibir formación en una de las escuelas culinarias más prestigiosas del mundo: Basque Culinary Center. Además, contáis como formadora a la conocida chef vasco-argentina Itziar Aguirre, quien hoy nos acompaña.

La gastronomía vasca se ha convertido en uno de nuestros mayores atractivos y tiene un peso creciente en nuestro tejido económico. De la “cocina de la amama” hemos pasado a la profesionalización y, hoy día, estamos en primera línea mundial en calidad e innovación en este sector. Sentimos el orgullo de haber sabido actualizar una tradición y convertirla en una herramienta de transmisión de lo vasco en el mundo.

Como Lehendakari, os quiero animar a que saquéis el mayor provecho de esta estancia en Euskadi. Este es el objetivo de Gaztemundu. Aspiramos a mantener viva la llama de la comunidad vasca en el escenario global. Debemos seguir unidos, ser un Pueblo que sigue defendiendo y promoviendo su patrimonio cultural en Euskadi y en todo el mundo.

The Basque Country is open for you.
I hope you enjoy the program.
Thank you very much!

Ongi etorri, ondo ibili, ondo izan eta on egin!
Eskerrik asko denoi.